



Bern, 2 Şubat 2007

## PRESS RELEASE

### **TIME Dergisi Ermeni Soykırımına dair dil kuralı belirledi ve Belgesel film yayımladı**

2 Şubat'tan itibaren Avrupa'nın bütün gazete satış büfe ve dükkanlarından temin edilebilecek olan TIME Dergisi'nin 12 Şubat tarihli Avrupa baskısı, Ermeni Soykırımına dair gerçeklere tam sayfa yer verdi ve Ermeni Soykırımına dair Fransız rejisör Laurence Jourdan'ın yaptığı Fransızca ve İngilizce 52 dakikalık belgesel bir DVD-filmi ek olarak yayımladı. Sözkonusu DVD, aynı zamanda Ermeni Soykırımı konusunda önde gelen uzmanlardan biri olan Dr. Yves Ternon ile yapılmış 46 dakışkalık röportajı da içeriyor.

DVD ve tam sayfa açıklama, 550.000 tirajlı TIME Avrupa'yla beraber ücretsiz olarak sunuluyor. Bunun nedeni, 6 Haziran 2005 tarihli TIME'la birlikte yayımlanan, dergi elemanlarından ilgili kişinin gerekli kontrolleri yapmaksızın, tutarı Ankara Ticaret Odası tarafından karşılanan sözümona Türkiye'nin turistik reklamını içermesi gereken DVD aracılığıyla, sahtekarca bir tarzda, Ermeni Soykırımına dair korkunç ve kötü niyetli yalan ve propapandaya kalkışılmasıydı.

Bu yanlışlığın düzeltilmesi amacıyla, TIME Avrupa'nın 17 Ekim 2005 tarihli nüshasında, Fransa'dan *Memoire 2000, der Koordinierungsrat der armenischen Organisationen Frankreichs (CCAF), Comité de Defense de la Cause Armenienne (CDCA) – ANC France, J'Accuse, ve die Bewegung gegen Rassismus und für Völkerfreundschaft (MRAP)* adlı beş kuruluş adına tam sayfalık eleştirel bir okuyucu mektubu yayınlandı. TIME redaksiyonu tarafından açıklamaya ilişkin düşünülen notta, Türk DVD'sinin yayımından dolayı özür dileniyordu.

Aralık 2005'te, *die Gesellschaft Schweiz-Armenien (GSA), die französische Vereinigung armenischer Anwälte und Juristen (AFAJA), die Europäisch-Armenische Föderation für Gerechtigkeit und Demokratie (EAFJD)* adlı beş kuruluş ve *The California Courier* adlı gazete TIME yönetimine başvurarak , gelecekte de dergide Ermeni Soykırımı gerçeğinin yeniden tersyüz edilme ihtimalinin olup olmayacağına dair bilgi istedi

TIME International yayımcısı Michael Elliott, neticede kamuoyuna şu açıklamayı yaptı: "Time'ın diğer önde gelen haber kuruluşları da dahil, Ermeni Soykırımının bir gerçek olduğu yönündeki düşünce çizgi ve pratiğimiz içtenlikle bilgilerinize sunulur. Redaktör ve muhabirlerimize Ermeni Soykırımı kavramının farklı sıfatlar eklenmeksizin kullanılması bilgisi verilmiştir."

Yukarıda adları anılan kuruluşlar TIME Dergisi tarafından hatanın düzeltilmesine yönelik aldığı tedbirlerden memnun olduğunu ifade eder. Bu bağlamda, Türk tarafının büyük paralar harcayarak Ermeni Soykırımı gerçeğini tersyüz etme girişiminin, TIME ile işbirliği sonucu başa çıkarılması ve gazetecilik ahlakının gaip gelmesinden duyulmuş sevinç de bir kez daha dile getirir.

Kontakt : Sarkis Shahinian, Co-Präsident der GSA

Tel.: 076 399 16 25

eMail : [asa@armenian.ch](mailto:asa@armenian.ch)

<[www.armenian.ch](http://www.armenian.ch)>